
• **ADVERTENCIA** •

Por favor consulte el Manual de Instrucciones del Sistema para más información acerca de las limitaciones con relación al uso y funcionamiento del producto e información acerca de las limitaciones como la responsabilidad del fabricante.

Manual de Instalación



PC5132-433 NA

Versión 4.2

ADVERTENCIA

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE

Nota para los Instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

Fallas del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

Instalación Inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguros y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

Falla de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

Falla en Baterías Reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

Usuarios del Sistema

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

Detectores de Humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones,

algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas pueden estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Falla de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

Seguridad y Seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un sustituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

Índice de materias

| | | |
|-------------------|--|----------|
| Sección 1: | Introducción | 2 |
| | 1.1 Cómo utilizar este manual..... | 2 |
| | 1.2 Especificaciones y características..... | 2 |
| | 1.3 Dispositivos inalámbricos compatibles..... | 3 |
| | 1.4 Baterías..... | 3 |

| | | |
|-------------------|---|----------|
| Sección 2: | Configuración y cableado del receptor PC5132-433 | 4 |
| | 2.1 Desembalaje del receptor PC5132-433..... | 4 |
| | 2.2 Elección de una ubicación de montaje para el receptor PC5132-4334 | |
| | 2.3 Instalación de las antenas..... | 4 |
| | 2.4 Conexión del receptor PC5132-433..... | 5 |

| | | |
|-------------------|---|----------|
| Sección 3: | Registro de dispositivos inalámbricos | 6 |
| | 3.1 Números de serie electrónicos..... | 6 |
| | 3.2 Registro de dispositivos inalámbricos..... | 6 |
| | 3.3 Registro y programación de llaves inalámbricas..... | 7 |
| | 3.4 Llaves inalámbricas identificadas..... | 8 |

| | | |
|-------------------|---|----------|
| Sección 4: | Programación adicional | 9 |
| | 4.1 Programación de zonas y particiones..... | 9 |
| | 4.2 Activación de la supervisión del receptor PC5132-433..... | 9 |
| | 4.3 Activación de la supervisión de zonas inalámbricas..... | 10 |
| | 4.4 Zona de detección de interferencias de radiofrecuencia..... | 10 |
| | 4.5 Software predeterminado del receptor PC5132-433..... | 11 |
| | 4.6 Eliminación de dispositivos inalámbricos..... | 11 |

| | | |
|-------------------|--|-----------|
| Sección 5: | Comprobación y montaje | 12 |
| | 5.1 Comprobación de la recepción de los dispositivos inalámbricos | 12 |
| | 5.2 Montaje del receptor PC5132-433 y de los dispositivos inalámbricos14 | |

| | | |
|-------------------|--|-----------|
| Sección 6: | Notas adicionales | 15 |
| | 6.1 Condiciones de problema..... | 15 |
| | 6.2 Detección de señales de interferencia..... | 15 |
| | 6.3 Transmisión de batería baja en zonas inalámbricas..... | 15 |

| | | |
|-------------------|------------------------------|-----------|
| Sección 7: | Solución de problemas | 16 |
|-------------------|------------------------------|-----------|

| | | |
|-------------------|------------------------------|-----------|
| Sección 8: | Hojas de programación | 18 |
|-------------------|------------------------------|-----------|

| | | |
|-------------------|---|-----------|
| Sección 9: | Lineamientos para la ubicación de detectores de humo | 22 |
|-------------------|---|-----------|

Garantía Limitada

Digital Security Controls Ltd. garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls Ltd., decide si o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls Ltd. por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanzan solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls Ltd. no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls Ltd., debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls Ltd., no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls Ltd., tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls Ltd.);
- defectos causados por falla en el suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

Ítems no cubiertos por la Garantía

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera

de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls Ltd., en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls Ltd., debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, pérdida de ganancias, pérdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de sustitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renunciaciones aquí contenidas serán las de mayor alcance permitidas por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arriba mencionado puede no ser aplicable a Ud.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquier otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls Ltd. Digital Security Controls Ltd., no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actúe en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls Ltd., recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Cierre del Instalador

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls Ltd., en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls Ltd., debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls Ltd., no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls Ltd., determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls Ltd., ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls Ltd., determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

Gracias por adquirir el Receptor inalámbrico PC5132-433. Este producto es el resultado de varios años de desarrollo y le permitirá conectar hasta 32 dispositivos de detección inalámbricos a los paneles de control PC580, PC1555 y a aquellos de la serie Power.

El receptor PC5132-433 utiliza la frecuencia de 433 MHz. Entre las ventajas que proporciona figuran las siguientes:

- Las transmisiones de supervisión se envían cada 64 minutos
- La ventana de supervisión programable puede durar hasta 24 horas
- Disposición de antena de diversidad para obtener una mejor recepción de radiofrecuencia

Además, el receptor PC5132-433 proporciona:

Números de serie de 6 dígitos para todos los dispositivos

inalámbricos. Estos números de serie incluyen dígitos hexadecimales.

Consulte el apartado 3.1 *“Números de serie electrónicos” en la página 6* para obtener más información sobre el registro de dispositivos de 6 dígitos.

Estamos seguros de que el Receptor inalámbrico PC5132-433 será una exclusiva y útil herramienta para mejorar su panel de control.

Sección 1: Introducción

Este manual describe cómo instalar, programar y mantener el receptor PC5132-433. Antes de instalar el módulo PC5132-433, debe completar los siguientes pasos en la instalación del sistema:

1. Planifique la instalación y el cableado del sistema de seguridad (consulte el Manual de instalación del sistema).
2. Instale el panel de control e instale y registre al menos un teclado numérico para llevar a cabo la programación.
3. Instale y registre cualquier módulo expansor de zona cableado (PC5108) que pretenda utilizar.

NOTA: Los módulos expansores de zona PC5108 ocupan las zonas en 2 grupos de 4 (por ejemplo las zonas 9-12 y las zonas 13-16). Ninguna de las zonas asignadas al módulo PC5108 se puede utilizar para dispositivos inalámbricos.

Programa el receptor PC5132-433 desde un teclado numérico del sistema o mediante el software de descarga (por ejemplo DLS-3) desde un equipo remoto. Lea el Manual de instalación del sistema para obtener más información.

1.1 Cómo utilizar este manual

Lea este manual antes de comenzar la instalación del receptor PC5132-433. Siga estos pasos para instalar y configurar este dispositivo. Consulte las secciones que figuran a continuación.

1. Monte y cablee temporalmente el módulo PC5132-433 (consulte la *Sección 2*).
2. Registre y programe los dispositivos inalámbricos (consulte la *Sección 3*).
3. Complete la programación de zonas y cualquier otro tipo de programación en el sistema (consulte la *Sección 4*).
4. Pruebe la ubicación de todos los dispositivos inalámbricos (consulte la *Sección 5*).
5. Monte de forma definitiva el receptor PC5132-433 y los dispositivos inalámbricos (consulte la *Sección 5*).

Para obtener información adicional sobre la solución de problemas, detección de señales de interferencia de radiofrecuencia y sustitución de la batería, consulte la *Sección 6*.

Para obtener ayuda sobre la solución de problemas, consulte la *Sección 7*.

1.2 Especificaciones y características

- Consumo de corriente: 80 mA
- Frecuencia: 433 MHz
- Zonas: el receptor puede captar señales de hasta 32 zonas inalámbricas y 16 llaves inalámbricas
- Antena: diseño de diversidad para obtener un rendimiento mejorado
- Supervisión: ventana de supervisión programable, de 8 a 24 horas, en incrementos de 15 minutos
- Ubicación:
 - El cableado puede tener una longitud de hasta 230 m/750 ft desde el panel principal con hilo de calibre 22
 - Se conecta al Keybus
 - Para cableados de mayor longitud, se deben utilizar hilos de mayor calibre.
- Compatibilidad: el receptor PC5132-433 v4.x se puede conectar a los siguientes paneles: PC5020, PC501X, PC1555, PC580

1.3 Dispositivos inalámbricos compatibles

Consulte las hojas de instrucciones de los siguientes dispositivos para obtener más información.

El receptor PC5132-433 v4.X puede recibir señales de los siguientes dispositivos:

- Detector de movimiento WLS904P-433
- Detector de rotura de vidrio WLS912-433
- Detector de humo WLS906-433
- Contacto para puertas y ventanas WLS907-433
- Infrarrojo pasivo immune a animals
- Llave inalámbrica WLS909-433 compañía WLS914-433
- Llave inalámbrica WLS919-433
- Minicontacto para puertas y ventanas WLS925L-433

1.4 Baterías

Los dispositivos inalámbricos, a excepción del transmisor WLS925L y la llave inalámbrica WLS919-433 están diseñados para utilizarse única y exclusivamente con baterías alcalinas Energizer (de Eveready). Para la llave inalámbrica WLS919-433, utilice sólo baterías de litio de tipo FDK CR2032.

NOTA: No utilice otras marcas de batería. Si lo hace, el funcionamiento del sistema puede verse afectado.

Sección 2: Configuración y cableado del receptor PC5132-433

Esta sección describe cómo configurar y cablear el módulo PC5132-433.

2.1 Desembalaje del receptor PC5132-433

Compruebe que el paquete PC5132-433 contiene las piezas siguientes:

- PCB PC5132-433
- Antena de diversidad
- Caja de plástico PC5132-433
- Utensilios para montar la caja

2.2 Elección de una ubicación de montaje para el receptor PC5132-433

NOTA: Monte el receptor PC5132-433 y los dispositivos inalámbricos después de haber probado la ubicación de éstos (consulte los apartados 5.1 y 5.2).

Busque un emplazamiento que cumpla las siguientes condiciones:

- Esté y sea seco
- Equidistante respecto a la ubicación propuesta de todos los dispositivos inalámbricos
- Esté situado tan alto como sea posible
- Esté alejado de fuentes de interferencia, como: ruido eléctrico (equipos de computación, televisores y motores eléctricos de electrodomésticos y unidades de calor y aire acondicionado); objetos grandes de metal como conductos caloríficos y tuberías que pueden producir un efecto de apantallamiento en la antena.

Asegúrese de que los hilos eléctricos no pasan por encima de las antenas del módulo cuando éste se monte.

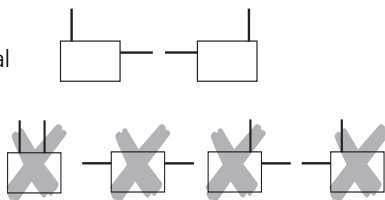
Cuando el receptor PC5132-433 se instale en un sótano, coloque el módulo tan alto y tan cercano a la parte inferior del primer piso como sea posible. El alcance del módulo se reducirá si la unidad se monta por debajo del nivel de tierra.

2.3 Instalación de las antenas

Las dos antenas se deben atornillar a los terminales marcados como ANT1 y ANT2, no GND1 y GND2. Asimismo, se deben instalar tal y como indican los dos diagramas siguientes:

No instale las antenas como se muestra a continuación:

NOTA: Si las antenas no se instalan correctamente, el receptor PC5132-433 puede no recibir las señales de los transmisores de forma fiable.



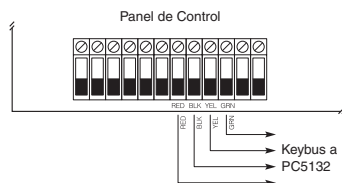
2.4 Conexión del receptor PC5132-433

PRECAUCIÓN: *Desconecte la alimentación el sistema mientras conecta los módulos al sistema Keybus.*

Conecte el receptor PC5132-433 al sistema Keybus de cuatro hilos del panel de control según se indica en el siguiente diagrama.

Una vez completado el cableado, vuelva a conectar la alimentación al sistema de seguridad.

Una vez cableado el receptor PC5132-433, debe registrar y programar los dispositivos inalámbricos. Consulte la sección 3 para obtener instrucciones.



Sección 3: Registro de dispositivos inalámbricos

Esta sección describe cómo registrar dispositivos inalámbricos (WLS904P-433, WLS906-433, WLS907-433, WLS912-433, WLS914-433 y WLS925L-433) y llaves inalámbricas (WLS909-433 y WLS919-433). Para obtener más información acerca de estos dispositivos, lea la hoja de instrucciones incluida con cada uno de ellos.

3.1 Números de serie electrónicos

En la parte posterior de cada dispositivo inalámbrico se encuentra impreso un número de serie electrónico (ESN, Electronic Serial Number). Estos números se utilizan para registrar los dispositivos inalámbricos con el receptor PC5132-433.

Para evitar que se den casos de dispositivos inalámbricos con el mismo número de serie, dichos dispositivos llevan ahora impreso un número de serie de 6 dígitos en su parte posterior. Los números de serie de 6 dígitos incluyen dígitos hexadecimales. Para obtener instrucciones sobre la programación de números hexadecimales, consulte la Sección 4 (Programación) del Manual de instalación del sistema.

NOTA: Los números de serie de 6 dígitos sólo se admiten en los siguientes paneles de control: PC5020, PC501X, PC1555 y PC580 v2.0 y posterior.

Los dispositivos WLS904P-433, WLS906-433, WLS907-433, WLS912-433, WLS914-433 y WLS925L-433 tienen impresos números de serie de 5 y 6 dígitos. Cuando conecte el receptor PC5132-433 a un panel PC5010 v1.x, inserte sólo números de serie de 5 dígitos. Cuando conecte el receptor PC5132-433 a un panel PC5020 o PC5015 v2.x y posterior, PC5010, PC1555 o PC580, inserte el número de serie de 6 dígitos.

3.2 Registro de dispositivos inalámbricos

1. En un teclado numérico del sistema, inserte **[*][8]**[Código del instalador] para entrar en la sección Programación del instalador.
2. Entre en la sección de programación **[804]**.
3. Introduzca el número de 2 dígitos correspondiente a la zona que vaya a ocupar el dispositivo (**[01]** a **[32]**).

NOTA: No se pueden asignar a la misma zona dispositivos cableados e inalámbricos. Los módulos expansores de zona PC5108 ocupan las zonas en 2 grupos de 4 (por ejemplo las zonas 9-12 y las zonas 13-16). Ninguna de las zonas asignadas al módulo PC5108 se puede utilizar para dispositivos inalámbricos. Para obtener más información sobre la asignación de zonas, consulte el Manual de instalación del sistema.

4. Introduzca el número de serie electrónico del dispositivo. Siga las instrucciones del apartado 3.1 anterior.
5. Anote en las hojas de programación de este manual el número de serie y el número de zona asignado.
6. Continúe con los pasos 3 a 5 hasta que todos los dispositivos inalámbricos estén registrados.
7. Para salir, presione **[#]**. Ahora, el dispositivo quedará registrado en el sistema.

NOTA: Los dispositivos no funcionarán correctamente hasta que complete la programación de zonas y particiones (consulte la Sección 4).

3.3 Registro y programación de llaves inalámbricas

Para que las llaves inalámbricas funcionen en el sistema, es necesario registrarlas y programar los botones de función. Las llaves inalámbricas no se asignan a ninguna zona y, por tanto, no requieren programación de zona. Puede registrar hasta 16 llaves inalámbricas en el sistema.

NOTA: Las unidades de control deben tener habilitada la función ‘Toque de sirena al armar y desarmar’ cuando se utilicen llaves inalámbricas. El toque de la sirena se debe escuchar fuera de las instalaciones.

Registro de llaves inalámbricas

1. En un teclado numérico del sistema, inserte **[*][8]**[Código del instalador] para entrar en la sección Programación del instalador.
2. Entre en la sección de programación [804].
3. Inserte un número de 2 dígitos [41]-[56] para asignar una ranura a la llave inalámbrica. Estos números corresponden a los números 01-16 de llaves inalámbricas.
4. Introduzca el número de serie electrónico de la llave. El número debe tener seis dígitos. Si registra una llave antigua con un número de serie electrónico de 5 dígitos, añada el dígito [0] al comienzo de dicho número. Por ejemplo, si el número de serie electrónico es 61234, inserte 061234
5. Ahora, la llave quedará registrada en el sistema. Anote el número de serie y el número de ranura asignado en las hojas de programación de este manual.
6. Repita los pasos 3 a 5 hasta que estén registradas todas las llaves inalámbricas.
7. (Sólo para los dispositivos PC5020 / PC501X) De forma predeterminada, todas las llaves inalámbricas se asignan a la Partición 1. Para asignar llaves a la Partición 2, habilite las opciones apropiadas en las secciones de programación [91] y [92].

NOTA: Una llave inalámbrica sólo se puede asignar a una partición.

8. Para salir, presione [#].

Programación de botones de función de las llaves WLS909-433 o WLS919-433

Las llaves inalámbricas WLS909-433 y WLS919-433 disponen de cuatro botones de función programables. Para que las llaves funcionen correctamente debe programar un conjunto de cuatro funciones para los botones. Una vez programadas las funciones, el sistema las ejecutará cuando mantenga presionado uno de los cuatro botones durante dos segundos.

Para los sistemas que no utilizan particiones: programe los botones de función en la sección [59]. Todas las llaves inalámbricas tendrán las mismas cuatro funciones.

Para sistemas que utilicen 2 particiones (sólo para PC5020 / PC501X):

la sección [59] contendrá las cuatro funciones programadas para todas las llaves inalámbricas asignadas a la Partición 1. La sección [60] contendrá las cuatro funciones programadas para todas las llaves inalámbricas asignadas a la Partición 2. Por ejemplo, si el botón de función 1 de la sección [59] se programa para Armado presente, al presionar el primer botón de las llaves inalámbricas asignadas a la Partición 1, ésta se armará en el modo Presente.

NOTA: Las llaves inalámbricas no funcionarán cuando se acceda a la partición a la que estén asignadas para excluir o programar zonas.

1. En un teclado numérico del sistema, inserte **[*][8]**[Código del instalador].
2. Entre en la sección de programación [804].
3. Entre en la sección de programación [59] para las llaves asignadas a la Partición 1 o en la sección [60] para las llaves asignadas a la Partición 2.

4. Para cada uno de los 4 botones de función, inserte el número de 2 dígitos correspondiente a la función que desee seleccionar. Consulte las hojas de programación que se encuentran al final de este manual para obtener una lista de las opciones de tecla de función.
5. Anote las elecciones de programación en dichas hojas.
6. Para salir, presione [#].

3.4 Llaves inalámbricas identificadas

Ciertos paneles de control admiten la notificación por parte del sistema de las aperturas y cierres llevados a cabo por llaves inalámbricas individuales y la activación de salida de comandos [*][7] realizada por botones de llaves inalámbricas. Para ello, el sistema reservará los códigos de acceso 17 a 32 para las llaves inalámbricas 01 a 16 respectivamente. Para que esta función no presente ningún problema, debe programar un código de acceso para cada llave inalámbrica (mediante la programación de códigos de acceso [*][5]).

NOTA: Programe estos códigos de acceso en el sistema después de conectar el receptor PC5132-433 al Keybus (consulte el apartado 2.4).

Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener información sobre la programación de los códigos de acceso.

Notificación de aperturas y cierres realizados por llaves inalámbricas

NOTA: La opción Cierre realizado por llaves inalámbricas identificadas sólo está disponible con los dispositivos PC5020 o PC501X, PC1555, PC580 v2.0 y posteriores si se desactiva la opción 4 de la sección [015].

Para habilitar la notificación de aperturas y cierres realizados por llaves inalámbricas identificadas:

- Asegúrese de que la versión del panel de control es al menos la 2.0
- Programe un código de acceso para cada llave
- Programe un código de informe de cierre y apertura para el código de acceso de cada llave
- Desactive la opción Armado rápido de la sección [015], opción [4], de la programación del panel de control

Para garantizar que una llave no identificada no puede desarmar el sistema, desactive la sección [017], opción [1] (en la programación del panel de control). Esta opción está disponible en los paneles de control cuya versión de software es la 2.1 o posterior.

Activación de salida de comandos

NOTA: La función Activación de salida de comandos realizada por llaves inalámbricas identificadas sólo está disponible con los dispositivos PC5020, PC501X, PC1555 y PC580 v2.0 y posteriores.

Para habilitar la activación de salida de comandos por parte de llaves inalámbricas:

- La versión del panel de control debe ser al menos la 2.0
- Programe un código de acceso para cada llave
- Habilite el atributo de salida PGM Código de acceso requerido para cada salida PGM programada como [*][7][1-4] en las secciones [141] a [154] ([501] a [514] para el dispositivo PC5020).

Ahora que ha registrado todos los dispositivos inalámbricos, necesitará programar el sistema para que funcione correctamente con éstos. Consulte la Sección 4 para obtener más información.

Sección 4: Programación adicional

4.1 Programación de zonas y particiones

Una vez registrados los dispositivos inalámbricos, debe completar toda la programación de las zonas del sistema. Aunque la programación exacta requerida varía en función del panel de control al que se conecte el receptor PC5132-433, debe comprobar que las siguientes áreas de programación se han completado correctamente para cada zona inalámbrica:

- Habilite las zonas y/o asigne zonas a una o varias particiones (secciones de programación [202] a [205], o [202] a [265] para el dispositivo PC5020).
- Programe la definición para cada zona (secciones de programación [001] a [004]).
- Habilite el atributo de zona inalámbrica para cada zona inalámbrica (sólo para los dispositivos PC580, PC1555, PC501X v2.0, PC5020 v3.0 y posteriores) (secciones [101] a [132]).

Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener más información acerca de cada una de las secciones de programación anteriores.

4.2 Activación de la supervisión del receptor PC5132-433

El panel de control supervisará el receptor PC5132-433 a través del Keybus después de que al menos un dispositivo se haya registrado en el módulo (consulte el apartado 3.2 “Registro de dispositivos inalámbricos” en la página 6).

Para activar la supervisión del módulo una vez registrado el primer dispositivo (o varios de ellos):

1. Salga de la sección Programación del instalador y vuelva a entrar.
2. Entre en la sección de programación [902]. Espere aproximadamente 1 minuto.
3. Para salir, presione [#].

El sistema generará la condición de problema Supervisión general del sistema si el módulo se retira del Keybus. Si necesita extraer el módulo PC5132-433 de un sistema existente, tendrá que deshabilitar la supervisión del receptor PC5132-433.

NOTA: Si elimina todos los dispositivos del receptor PC5132-433 o establece éste a su estado predeterminado PC5132-433, provocará un error de supervisión.

Para deshabilitar la supervisión del receptor PC5132-433:

1. Desconecte el receptor PC5132-433 del Keybus
2. Inserte [*][8][Código del instalador]
3. Inserte [902]. El sistema desactivará toda la supervisión y volverá a explorar el sistema en busca de módulos conectados. La exploración tardará aproximadamente un minuto.
4. Para salir, presione [#].

Para revisar los módulos del panel de control que se están supervisando actualmente:

1. Inserte [*][8][Código del instalador]
2. Inserte [903] para mostrar todos los módulos. En teclados numéricos LED, el indicador luminoso [17] indicará que el receptor PC5132-433 está presente en el sistema. En teclados numéricos LCD, desplácese hasta que el nombre del módulo aparezca en la pantalla.
3. Para salir, presione [#].

Si el módulo PC5132-433 no aparece en el teclado numérico, puede deberse a una de las condiciones siguientes:

- El módulo no está correctamente conectado al Keybus
- Existe un problema con el cableado del Keybus
- El módulo no tiene suficiente potencia
- No se ha registrado ningún dispositivo en el receptor PC5132-433

4.3 Activación de la supervisión de zonas inalámbricas

NOTA: (Sólo para los paneles de control PC5010 v1.x) Para que las zonas inalámbricas se supervisen, debe habilitar la supervisión Fin de línea doble (DEOL, Double End of Line) en el panel de control PC5010. Para obtener más información, consulte el Manual de instalación.

NOTA: (Sólo para PC5020, PC501X, PC1555, PC580 v2.0 y posteriores) Para que la supervisión funcione correctamente, debe habilitar el atributo de zona inalámbrica en todas las zonas inalámbricas (secciones [101] a [132], opción [8] ACT).

Ventana de supervisión inalámbrica

Cada zona inalámbrica (WLS906-433, WLS904P-433 o WLS925L-433) enviará una señal de supervisión cada 64 minutos. Si el receptor no capta una señal en el período de tiempo programado para la ventana de supervisión inalámbrica, generará un error de supervisión.

Para programar dicha ventana:

1. Inserte [*][8][Código del instalador] para entrar en la sección Programación del instalador.
2. Inserte [804] para entrar en la sección de programación del módulo PC5132-433.
3. Entre en la sección [81].
4. Especifique el período de tiempo para la ventana de supervisión. La ventana se programa en incrementos de 15. El valor de programación de fábrica es 96 (x15 minutos), que equivale a 24 horas. Los valores válidos son (32) a (96), es decir de 8 a 24 horas.
5. Para salir, presione [#].

Activación y desactivación de la supervisión de zonas

Todas las zonas inalámbricas tienen habilitada de fábrica la supervisión de zonas. Para deshabilitar la supervisión de cualquier zona, inserte la siguiente información en cualquier teclado numérico del sistema:

1. Inserte [*][8][Código del instalador] para entrar en la sección Programación del instalador.
2. Inserte [804] para entrar en la sección de programación del módulo PC5132-433.
3. Entre en las secciones [82], [83], [84] y [85]. Habilite o deshabilite la supervisión para cada zona inalámbrica activando o desactivando la opción correspondiente.
4. Para salir, presione [#].

4.4 Zona de detección de interferencias de radiofrecuencia

Para que la detección de interferencias de radiofrecuencia funcione correctamente, debe seleccionar una zona libre y utilizarla para este fin. Cuando el receptor detecta un intento de interferir la señal de radiofrecuencia, la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia se invadirá y el sistema generará una señal de sabotaje. Cuando la señal de interferencia desaparezca, la zona de detección de interferencia de radiofrecuencia se cerrará y el sistema enviará una señal de restablecimiento de sabotaje.

Para habilitar la detección de interferencias de radiofrecuencia:

1. Inserte [*][8] [Código del instalador].
2. Entre en la sección de programación [804].
3. Seleccione una zona libre para convertirla en zona de detección de interferencias de radiofrecuencia. En el teclado numérico, inserte el número de 2 dígitos ([01] a [32]) de la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia y, a continuación, programe el número de serie como [200000].
4. Entre en la sección [93]. Inserte el número de 2 dígitos de la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia ([01] a [32]) en la sección de programación.
5. Deshabilite la supervisión para la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia desactivando la opción correspondiente en la sección [82], [83], [84] o [85]. Consulte el apartado 4.3 para obtener más información.
6. La detección de radiofrecuencia quedará habilitada. Para salir del modo Programación el instalador, presione [#].

4.5 Software predeterminado del receptor PC5132-433

La restauración de la configuración de programación del receptor PC5132-433 a sus valores de fábrica, es una forma rápida de suprimir todos los dispositivos registrados del sistema y restablecer toda la programación de la sección [804].

NOTA: Si lleva a cabo este procedimiento no cambiará ninguna sección de programación excepto la [804]. Si restablece la configuración del panel de control a sus valores de fábrica, no restaurará los valores de fábrica del módulo PC5132-433.

Para restablecer la configuración de programación del receptor PC5132-433 a sus valores de fábrica:

1. Inserte [*][8] [Código del instalador].
2. Entre en la sección de programación [996].
3. Inserte el código del instalador, seguido de nuevo de [996]. El software del receptor PC5132-433 se restablecerá a sus valores de fábrica.
4. Para continuar programando la unidad, salga de la sección Programación del instalador presionando [#] y, a continuación, entre de nuevo en la misma insertando [*][8] [Código del instalador].

Para obtener instrucciones sobre el restablecimiento de la programación de fábrica del panel de control o de cualquier otro módulo conectado, consulte el Manual de instalación del sistema.

4.6 Eliminación de dispositivos inalámbricos

Para suprimir dispositivos inalámbricos del sistema, siga las instrucciones para registrar un dispositivo inalámbrico (consulte el apartado 3.2). Programe el número de serie electrónico como [000000]. El dispositivo inalámbrico de la zona se suprimirá.

NOTA: Puede ser necesario desconectar la alimentación del panel de control para evitar problemas provocados por las zonas eliminadas.

Una vez completada toda la programación relacionada con el receptor PC5132-433, puede probar dicho receptor y el resto de dispositivos. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

Sección 5: Comprobación y montaje

5.1 Comprobación de la recepción de los dispositivos inalámbricos

Es muy importante comprobar la ubicación propuesta para cada dispositivo inalámbrico antes de montarlo. Si sigue estos pasos comprobará la intensidad de la señal entre el receptor PC5132-433 y los dispositivos inalámbricos.

Puede probar todos los dispositivos conjuntamente (comprobación global de las ubicaciones) o probar cada dispositivo individualmente. Para probar todos los dispositivos a la vez, consulte la sección 'Comprobación de todos los dispositivos inalámbricos conjuntamente' que figura a continuación. Para probar los dispositivos inalámbricos por separado, consulte la sección 'Comprobación individual de dispositivos'.

NOTA: Una vez registrados todos los dispositivos inalámbricos, debe salir y volver a entrar en la sección Programación del instalador al menos una vez para poder comprobar las ubicaciones.

Comprobación conjunta de todos los dispositivos inalámbricos:

1. Coloque temporalmente los dispositivos WLS904P-433, WLS906-433, WLS907-433, WLS912-433, WLS914-433 y WLS925L-433 en los lugares donde desee montarlos.
2. En un teclado numérico del sistema, inserte **[*][8][Código del instalador]**.
3. Habilite la comprobación Ubicación global de módulos entrando en la sección [804]. A continuación, entre en la subsección [90] y active la opción [8].
4. Presione **[#]** dos veces.
5. Entre en la sección de programación [904] y, a continuación, inserte [01].
6. Active uno de los dispositivos que se están comprobando hasta que se muestre un resultado en el teclado numérico o hasta que éste o la sirena emita un sonido:

WLS904P-433/WLS914-433: Si desea realizar una prueba de la ubicación para el dispositivo WLS904P-433, retire el detector de la placa posterior de montaje y, a continuación, vuelva a colocarla. Cuando el detector se vuelva a colocar en la placa posterior, el LED de dicho detector parpadeará rápidamente 5 veces (4 veces si se trata del dispositivo WLS914-433) para indicar que ha enviado una transmisión. El panel mostrará el resultado de la prueba de ubicación en el teclado numérico y/o hará que éste emita un sonido. Para realizar una segunda y tercera prueba, repita este procedimiento. Vuelva a colocar con cuidado la placa posterior de montaje en el detector, asegurándose de que la parte superior ("ARRIBA/TOP") mira hacia arriba para no dañar el conmutador de sabotaje.

NOTA: Cuando retire el detector de la placa posterior de montaje (sabotea la unidad), el detector también pasará al modo "Prueba del instalador del detector". Durante el modo Prueba del instalador, el detector encenderá el LED cuando se detecte movimiento. El detector también enviará una señal al receptor 5 segundos después de que se detecte movimiento, lo que indicará el LED mediante 5 destellos rápidos. El LED sólo funcionará de esta manera para las primeras 10 detecciones de movimiento que se produzcan después de un sabotaje o restablecimiento. Tenga en cuenta que el panel de control ignorará estas señales de transmisión en lo que respecta a una prueba de ubicación. La única forma por la que el panel reconocerá una prueba de ubicación es si la placa posterior se ha retirado y vuelto a colocar cada una de las veces.

WLS906-433: Retire el detector de su placa posterior de montaje, espere 5 segundos y vuelva a colocarlo, o sitúe un imán junto a la línea en relieve del borde exterior y, a continuación, retírelo.

WLS907-433/WLS925L-433: Abra el contacto retirando el imán de la unidad. El teclado numérico indicará el resultado de la prueba por pantalla o mediante un sonido. Una vez generado el primer resultado de la prueba (al cabo de 10 segundos aproximadamente) cierre el contacto para generar otro resultado de la comprobación. Si la unidad está colocada en una puerta o ventana, ábrala y ciérrela para activar el dispositivo.

WLS909-433/WLS919-433: Presione cualquier tecla de función en ubicaciones diferentes.

WLS912-433: Presione y mantenga sujeta la lengüeta del modo de comprobación durante 5 segundos. Suelte la lengüeta del modo de comprobación. El teclado numérico mostrará el resultado de la prueba.

Lea el resultado del teclado numérico:

| Resultado | Teclado LED | Teclado LCD | Zumbador/Sirena |
|-----------|---|-------------|------------------|
| Good | Indicador 1 encendido de forma continua | "Good" | 1 pitido/toque |
| Bad | Indicador 3 encendido de forma continua | "Bad" | 3 pitidos/toques |

Active el dispositivo hasta que tenga 3 resultados buenos en una vuelta.

Puede montar los dispositivos WLS donde los resultados sean buenos.

Los dispositivos que indiquen un mal resultado se deben cambiar de ubicación.

Puede que sólo sea necesario desplazar el dispositivo unos centímetros para corregir un mal resultado.

NOTA: No monte ningún dispositivo donde se obtenga un mal resultado en la comprobación.

7. Pase al siguiente dispositivo que desee comprobar y actívelo hasta que el resultado se muestre por pantalla o se manifieste mediante un sonido.

NOTA: Espere hasta que la prueba de ubicación de uno de los dispositivos se muestre en pantalla o se manifieste mediante un sonido antes de comenzar a comprobar el siguiente dispositivo.

Continúe comprobando los dispositivos hasta que tanto éstos como el receptor PC5132-433 se encuentren en buenas ubicaciones. Si varios dispositivos generan resultados de prueba no satisfactorios, puede ser necesario colocar el receptor PC5132-433 en otra posición más favorable. Consulte el apartado 2.2 para obtener sugerencias sobre la búsqueda de una ubicación adecuada para el receptor PC5132-433.

8. Para salir de la prueba de ubicación y volver a la sección Programación del instalador, presione [#] dos veces.

Comprobación por separado de los dispositivos WLS904P-433, WLS906-433, WLS907-433, WLS912-433, WLS914-433 y WLS925L-433:

1. Sitúe temporalmente los dispositivos WLS904P-433, WLS906-433 o WLS925L-433 en el lugar donde desee montarlos.
2. En un teclado numérico del sistema, inserte [*][8][Código del instalador].
3. Entre en la sección de programación [904].
4. Inserte el número de zona de 2 dígitos para el dispositivo que desea probar.
5. Active uno de los dispositivos que se están comprobando hasta que se muestre un resultado en el teclado numérico o hasta que éste o la sirena emita un sonido. Igual que el paso 5 de la sección Comprobación global de las ubicaciones.
6. Para comprobar otro dispositivo, presione [#] una vez y, a continuación, repita los pasos 4 a 5. Continúe comprobando dispositivos hasta que el receptor PC5132-433 y los dispositivos se hallen en buenas ubicaciones.

Si varios dispositivos generan resultados de prueba no satisfactorios, puede ser necesario colocar el receptor PC5132-433 en otra posición más favorable. Consulte el apartado 2.2 para obtener sugerencias sobre la búsqueda de una ubicación adecuada para el receptor PC5132.

7. Para salir de la prueba de ubicación y volver a la sección Programación del instalador, presione [#] dos veces.

Comprobación de llaves inalámbricas por separado:

No se puede utilizar la comprobación de dispositivos por separado descrita anteriormente para probar las llaves inalámbricas WLS909-433/WLS919-433. Para garantizar que el receptor PC5132-433 capta las transmisiones de estos dispositivos, utilice las teclas de función de las llaves inalámbricas WLS909-433/WLS919-433 en diferentes puntos de la instalación.

5.2 Montaje del receptor PC5132-433 y de los dispositivos inalámbricos

Una vez comprobada la capacidad de recepción del dispositivo PC5132-433 con todos los dispositivos inalámbricos (consulte el apartado 5.1) y cuando haya encontrado una buena ubicación de montaje, monte el receptor PC5132:

1. Saque los cables del Keybus por el agujero de la parte inferior de la caja metálica.
2. Sujete firmemente la caja a la pared.

Montaje de los dispositivos

Si realizó las comprobaciones de ubicación descritas en el apartado 5.1 y obtuvo 3 resultados de buena calidad en una vuelta para todos los dispositivos, monte los dispositivos inalámbricos. Consulte la hoja de instalación de todos los dispositivos para obtener instrucciones de montaje.

Ahora que ya ha montado tanto el receptor PC5132-433 como los dispositivos inalámbricos y que todos funcionan perfectamente, lea la sección 6 para obtener información relacionada con posibles condiciones de problema, señales de interferencia de radiofrecuencia y sustitución de la batería.

Sección 6: Notas adicionales

6.1 Condiciones de problema

El panel de control siempre permanece en alerta ante cualquier condición de problema. Si se produce alguna condición de problema, el indicador luminoso "Falla" del teclado numérico se encenderá y el teclado numérico pitará. Presione [*][2] para mostrar las condiciones de problema.

Las siguientes condiciones de problema se aplican al receptor PC5132-433 y/o a cualquier dispositivo registrado.

Sabotaje general del sistema: Este problema tiene lugar cuando el receptor PC5132-433 detecta una condición de interferencia de radiofrecuencia.

Supervisión general del sistema: Este problema aparece si el panel pierde la comunicación con cualquier módulo conectado al Keybus. La memoria de eventos registrará una descripción detallada del evento.

Batería baja del dispositivo: Este problema aparece cuando un dispositivo inalámbrico presenta una condición de batería baja. Presione [7] una, dos o tres veces para ver qué dispositivos presentan un problema de batería. Un teclado numérico LED indicará el fallo de batería mediante los indicadores luminosos de zona 1 a 8.

Sabotaje de zona: Este problema aparece cuando un dispositivo inalámbrico registrado se retira de su ubicación de montaje.

Fallo de zona: Cada zona inalámbrica enviará una señal de supervisión cada 64 minutos. Si el receptor no capta una señal en el período de tiempo programado para la ventana de supervisión inalámbrica, generará un error de zona.

6.2 Detección de señales de interferencia

El receptor PC5132-433 detecta señales de interferencia que pueden impedir que el receptor capte correctamente las transmisiones procedentes de los dispositivos registrados. Consulte el apartado 4.4 "Zona de detección de interferencias de radiofrecuencia" en la página 10 para obtener información sobre la programación de detección de señales de interferencia.

6.3 Transmisión de batería baja en zonas inalámbricas

En cualquier transmisión, el dispositivo indicará el estado de la batería. Si la carga de una batería está baja, el sistema indicará el problema Batería baja del dispositivo.

El sistema demorará la notificación del evento a la estación central de supervisión el número de días programado para la opción **Demora en la transmisión de batería baja de zona** de la sección [370]. De esta forma se evitarán notificaciones innecesarias del evento si se le ha indicado al usuario cómo reemplazar las baterías.

Sustitución de las baterías de los dispositivos inalámbricos

1. Retire la tapa del dispositivo de su placa posterior de montaje. Esta operación genera una condición de sabotaje en la zona.
2. Consulte las instrucciones de instalación de las baterías en las hojas de instalación de cada componente. Asegúrese de anotar la orientación correcta de las baterías cuando las instale.
3. Cuando las baterías nuevas estén en su sitio, vuelva a colocar la tapa en la placa posterior de montaje. El sabotaje se restablecerá y la zona enviará una señal de restablecimiento de problema de la batería al receptor PC5132-433. El problema de la batería quedará resuelto y el dispositivo debería funcionar con normalidad.

NOTA: Cuando sea necesario reemplazar las baterías de un dispositivo, también puede ser necesario reemplazar al mismo tiempo las baterías del resto de dispositivos.

Sección 7: Solución de problemas

1. Al insertar el número de zona de 2 dígitos cuando agrego un dispositivo inalámbrico, el teclado numérico genera un pitido prolongado.

No puede insertar números de serie electrónicos a menos que se conecte un receptor inalámbrico PC5132-433 al Keybus. Consulte la *Sección 2: "Configuración y cableado del receptor PC5132-433"* en la *página 4* para obtener instrucciones sobre la configuración y el cableado del módulo PC5132-433.

2. He insertado el número de serie electrónico del dispositivo pero al sabotearlo, la zona no se muestra como abierta en el teclado numérico.

Compruebe que:

- El número de serie electrónico se ha insertado correctamente.
- La zona permite la partición (si se utiliza programación de particiones).
- La zona inalámbrica no está asignada a una zona utilizada por módulos PC5108, una zona integrada o una zona de teclado numérico.
- La zona está programada para cualquier cosa que no sea un "funcionamiento nulo" y que el atributo de zona inalámbrica está activado.

3. Al comprobar la ubicación de un módulo no obtengo ningún resultado o éste es malo.

Asegúrese de que (consulte los apartados 5.1 y la 5.2 para obtener más información acerca de la comprobación de dispositivos):

- Está comprobando la zona correcta.
- Se introdujo el número de serie electrónico correcto cuando se registró el dispositivo.
- El dispositivo se encuentra dentro del alcance del receptor PC5132-433. Compruebe el dispositivo en la misma habitación que el receptor.
- El receptor PC5132-433 está correctamente conectado al Keybus (consulte la *Sección 2* para obtener instrucciones de configuración y cableado para el receptor PC5132-433).
- Está comprobando la zona correctamente (consulte los apartados 5.1 y 5.2 para obtener instrucciones de instalación).
- Las baterías están instaladas y funcionan correctamente.
- No hay grandes objetos de metal que puedan impedir que la señal alcance el receptor PC5132-433.

El dispositivo se debe ubicar donde se obtengan resultados buenos o aceptables constantes. Si varios dispositivos arrojan resultados malos, cambie la ubicación del receptor. Consulte el apartado 2.2 para obtener sugerencias sobre la elección de una ubicación adecuada para el receptor PC5132-433.

4. El LED del detector de movimiento se enciende cuando paso frente a la unidad.

El LED sólo está diseñado para comprobaciones de presencia. Consulte la hoja de instrucciones PIR inalámbrico para obtener instrucciones acerca de la prueba de presencia.

Números de serie de llaves inalámbricas

Valor de fábrica = 000000

| | | | | | |
|------|----------|-------|------|----------|-------|
| [41] | Llave 01 | _____ | [49] | Llave 09 | _____ |
| [42] | Llave 02 | _____ | [50] | Llave 10 | _____ |
| [43] | Llave 03 | _____ | [51] | Llave 11 | _____ |
| [44] | Llave 04 | _____ | [52] | Llave 12 | _____ |
| [45] | Llave 05 | _____ | [53] | Llave 13 | _____ |
| [46] | Llave 06 | _____ | [54] | Llave 14 | _____ |
| [47] | Llave 07 | _____ | [55] | Llave 15 | _____ |
| [48] | Llave 08 | _____ | [56] | Llave 16 | _____ |

Opciones de las teclas de función de las llaves inalámbricas

| Valor | Descripción de la llave | Valor | Descripción de la llave |
|-------|--|-------|---------------------------------------|
| 00 | Tecla nula | 16 | [*][0] Salida rápida |
| 01-02 | Para uso futuro | 17 | [*][1] Reactivar presente/ ausente |
| 03 | Armado presente | 18 | Para uso futuro |
| 04 | Armado ausente | 19 | [*][7][3] Salida de comandos 3 |
| 05 | [*][9] Armado sin demora de entrada | 20 | Para uso futuro |
| 06 | [*][4] Timbre ACT/DES | 21 | [*][7][4] Salida de comandos 4 |
| 07 | [*][6][---][4] Comprobación del sistema | 22-26 | Para uso futuro |
| 08-12 | Para uso futuro | 27 | Desarme (DES) |
| 13 | [*][7][1] Salida de comandos 1 | 28 | Para uso futuro |
| 14-15 | Para uso futuro | 29 | Alarma de auxilio |
| | | 30 | Alarma de pánico |

Sección 8: Hojas de programación

[804] Programación de expansiones inalámbricas del receptor PC5132-433

Se requiere un valor de entrada de 6 dígitos. Consulte el apartado 3.1 “Números de serie electrónicos” para obtener detalles sobre la programación de números de serie de 6 dígitos.

Números de serie de zona

Valor de fábrica = 000000

| | | | | | |
|------|---------|-------|------|---------|-------|
| [01] | Zona 1 | _____ | [17] | Zona 17 | _____ |
| [02] | Zona 2 | _____ | [18] | Zona 18 | _____ |
| [03] | Zona 3 | _____ | [19] | Zona 19 | _____ |
| [04] | Zona 4 | _____ | [20] | Zona 20 | _____ |
| [05] | Zona 5 | _____ | [21] | Zona 21 | _____ |
| [06] | Zona 6 | _____ | [22] | Zona 22 | _____ |
| [07] | Zona 7 | _____ | [23] | Zona 23 | _____ |
| [08] | Zona 8 | _____ | [24] | Zona 24 | _____ |
| [09] | Zona 9 | _____ | [25] | Zona 25 | _____ |
| [10] | Zona 10 | _____ | [26] | Zona 26 | _____ |
| [11] | Zona 11 | _____ | [27] | Zona 27 | _____ |
| [12] | Zona 12 | _____ | [28] | Zona 28 | _____ |
| [13] | Zona 13 | _____ | [29] | Zona 29 | _____ |
| [14] | Zona 14 | _____ | [30] | Zona 31 | _____ |
| [15] | Zona 15 | _____ | [31] | Zona 31 | _____ |
| [16] | Zona 16 | _____ | [32] | Zona 32 | _____ |

Opciones de las llaves inalámbricas para la Partición 1

Valor de fábrica = 00

| | | | | |
|------|--------------------|------|--------------------|------|
| [59] | Tecla de función 1 | ____ | Tecla de función 3 | ____ |
| | Tecla de función 2 | ____ | Tecla de función 4 | ____ |

Opciones de las llaves inalámbricas para la Partición 2

| | | | | |
|------|--------------------|------|--------------------|------|
| [60] | Tecla de función 1 | ____ | Tecla de función 3 | ____ |
| | Tecla de función 2 | ____ | Tecla de función 4 | ____ |

Supervisión

[81] Ventana de supervisión inalámbrica Valor de fábrica = 96

____| La ventana se programa en incrementos de 15 minutos. El valor de programación de fábrica es 96 (x15 minutos), que equivale a 24 horas. Los valores válidos son (32) a (96), es decir de 8 a 24 horas.

[82] Opciones de supervisión de dispositivos de zona (1-8)

| Valor de fábrica = ACT | Opción ACT | Opción DES |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> Opción 1 | Supervisión de la zona 01 hab. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 2 | Supervisión de la zona 02 hab. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 3 | Supervisión de la zona 03 hab. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 4 | Supervisión de la zona 04 hab. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 5 | Supervisión de la zona 05 hab. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 6 | Supervisión de la zona 06 hab. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 7 | Supervisión de la zona 07 hab. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 8 | Supervisión de la zona 08 hab. | Desactivada |

[83] Opciones de supervisión de dispositivos de zona (9-16)

| Valor de fábrica = ACT | Opción ACT | Opción DES |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> Opción 1 | Supervisión de la zona 09 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 2 | Supervisión de la zona 10 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 3 | Supervisión de la zona 11 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 4 | Supervisión de la zona 12 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 5 | Supervisión de la zona 13 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 6 | Supervisión de la zona 14 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 7 | Supervisión de la zona 15 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 8 | Supervisión de la zona 16 act. | Desactivada |

[84] Opciones de supervisión de dispositivos de zona (17-24)

| Valor de fábrica = ACT | Opción ACT | Opción DES |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> Opción 1 | Supervisión de la zona 17 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 2 | Supervisión de la zona 18 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 3 | Supervisión de la zona 19 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 4 | Supervisión de la zona 20 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 5 | Supervisión de la zona 21 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 6 | Supervisión de la zona 22 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 7 | Supervisión de la zona 23 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 8 | Supervisión de la zona 24 act. | Desactivada |

[85] Opciones de supervisión de dispositivos de zona (25-32)

| Valor de fábrica = ACT | Opción ACT | Opción DES |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> Opción 1 | Supervisión de la zona 25 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 2 | Supervisión de la zona 26 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 3 | Supervisión de la zona 27 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 4 | Supervisión de la zona 28 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 5 | Supervisión de la zona 29 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 6 | Supervisión de la zona 30 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 7 | Supervisión de la zona 31 act. | Desactivada |
| <input type="checkbox"/> Opción 8 | Supervisión de la zona 32 act. | Desactivada |

[90] Otras opciones

| Valor de fábrica = DES | Opción ACT | Opción DES |
|-------------------------------------|--|---|
| <input type="checkbox"/> Opción 1-6 | Para uso futuro | |
| <input type="checkbox"/> Opción 7 | Detección de interferencias de radiofrecuencia deshabilitada | Detección de interferencias de radiofrecuencia habilitada |
| <input type="checkbox"/> Opción 8 | Comprobación global de las ubicaciones | Comprobación individual de las ubicaciones |

[91] Asignación de particiones a las llaves inalámbricas (1-8)

| Valor de fábrica = DES | Opción ACT | Opción DES |
|-----------------------------------|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/> Opción 1 | Llave inalámbrica 01 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="checkbox"/> Opción 2 | Llave inalámbrica 02 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="checkbox"/> Opción 3 | Llave inalámbrica 03 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="checkbox"/> Opción 4 | Llave inalámbrica 04 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="checkbox"/> Opción 5 | Llave inalámbrica 05 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="checkbox"/> Opción 6 | Llave inalámbrica 06 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="checkbox"/> Opción 7 | Llave inalámbrica 07 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="checkbox"/> Opción 8 | Llave inalámbrica 08 en la partición 2 | En la partición 1 |

[92] Asignación de particiones a las llaves inalámbricas (9-16)

| Valor de fábrica = DES | Opción ACT | Opción DES |
|-------------------------------|--|-------------------|
| <input type="text"/> Opción 1 | Llave inalámbrica 09 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="text"/> Opción 2 | Llave inalámbrica 10 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="text"/> Opción 3 | Llave inalámbrica 11 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="text"/> Opción 4 | Llave inalámbrica 12 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="text"/> Opción 5 | Llave inalámbrica 13 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="text"/> Opción 6 | Llave inalámbrica 14 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="text"/> Opción 7 | Llave inalámbrica 15 en la partición 2 | En la partición 1 |
| <input type="text"/> Opción 8 | Llave inalámbrica 16 en la partición 2 | En la partición 1 |

Detección de interferencias de radiofrecuencia

[93] Zona de detección de interferencias Valor de fábrica = 00 de radiofrecuencia

Seleccione una zona libre para que se invada cuando se detecte una señal de interferencia. Los valores válidos están comprendidos entre 01 - 32. El valor 00 se utiliza para deshabilitar la detección de interferencias de radiofrecuencia.

Sección 9: Lineamientos para la ubicación de detectores de humo

Las investigaciones han mostrado que los incendios hostiles en los hogares generan humo en mayor o menor proporción. Los experimentos con incendios típicos en hogares indican que cantidades detectables de humo preceden a niveles detectables de calor en la mayoría de los casos. Por este motivo, las alarmas de humo deberían estar instaladas fuera de cada área de descanso y en cada planta de la vivienda.

La siguiente información es una guía general solamente y se recomienda consultar los códigos y regulaciones locales al ubicar e instalar alarmas de humo.

Se recomienda instalar alarmas de humo adicionales además de las requeridas para la protección mínima. Las áreas adicionales que deberían estar protegidas incluye: el sótano; dormitorios, especialmente donde duermen fumadores; comedores; sitios con hornos o de salas de trabajo y todos los corredores que no estén protegidos por las unidades requeridas.

En los cielorasos, los detectores pueden espaciarse a 9.1m (30 pie) cada uno, como guía. Otras distancias pueden ser requeridas dependiendo de la altura del cieloraso, corrientes de aire, la presencia de viguetas, cieloraso sin aislación, etc. Consulte el Código Nacional de Alarma de Incendio NFPA 72, CAN/ULC-S553-M86 u otras normas nacionales apropiadas en recomendaciones de instalación.

No ubique detectores de humo en la parte superior de cielorasos cerrados o techados; la no circulación de aire en estos lugares produce que la unidad no detecte el humo. Evite áreas con mucha corriente de aire, tales como cercanas a puertas, ventiladores o ventanas. El movimiento de aire rápido alrededor del detector puede impedir que el humo ingrese a la unidad.

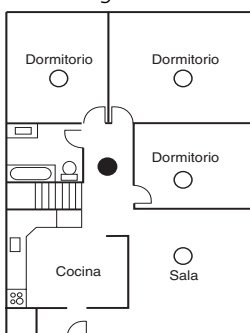


Figura 1

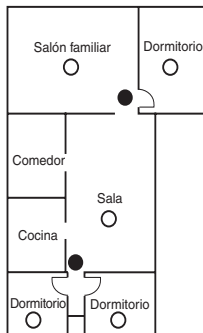


Figura 2

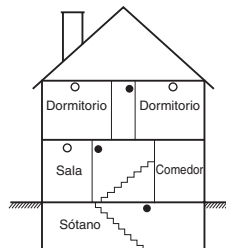
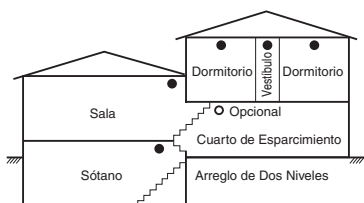


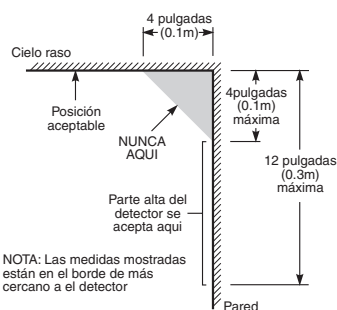
Figura 3

- Alarmas de Humo para una protección mínima
- Alarmas de Humo para una mejor protección



- Alarmas de Humo para una protección mínima
- Alarmas de Humo para una mejor protección

Figura 3A



NOTA: Las medidas mostradas están en el borde de más cercano a el detector

Figura 4

No ubique detectores en áreas con niveles de humedad alto.

No coloque detectores en áreas donde la temperatura sobrepasa los 38°C (100°F) o por debajo de los 5°C (41°F).

Los detectores de humo deberían ser instalados siempre de acuerdo con el Código Nacional de Alarma de Incendio NFPA 72,. Los detectores de humo deberían estar ubicados siempre de acuerdo con:

- Capítulo 2. Párrafo 2-2.1.1.1 del NFPA 72,: *'Los detectores de humo deben ser instalados fuera de cada área de descanso en un lugar continuo inmediato de los dormitorios y en cada planta adicional de la unidad habitacional, incluyendo sótano y excluyendo espacios reducidos y áticos sin finalizar. En una construcción nueva, el detector de humo debe ser instalado en cada área de descanso'.*
- Capítulo 2 Párrafo 2-2.1.1.2 del NFPA 72,: *'Disposición para dos niveles. Los detectores de humo son necesarios en las ubicaciones que se muestran. Los detectores de humo son opcionales donde no existe una puerta entre la sala de estar y la sala de recreación'.*

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls Ltd. could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.



©2002 Digital Security Controls Ltd.

Toronto • Canada • **www.dsc.com**

Técnico puesto de informaciones: 1-800-387-3630 (US & Canada) o 905-760-3036

Impreso en Cánada

29004604 R001